



seminario de St. John Camarillo

CALIFORNIA - EE.UU.

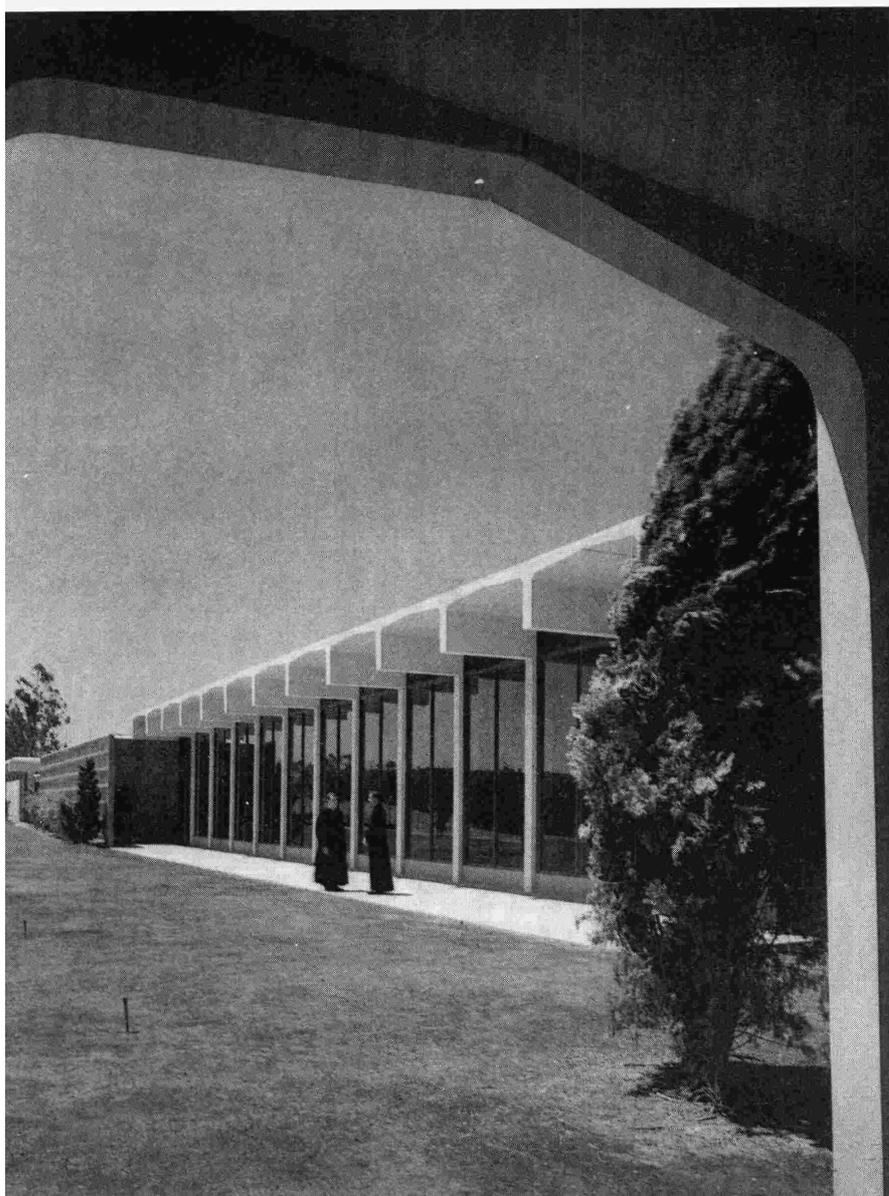
ALBERT C. MARTIN AND ASSOCIATES,
arquitectos e ingenieros

148-139

sinopsis

Aunque cada uno de los edificios que componen este Colegio-Seminario expresa en su aspecto externo las funciones que se desarrollan en su interior, sin embargo sus proyectistas han sabido armonizar unos con otros y con las edificaciones ya existentes. Tiene capacidad para 200 estudiantes.

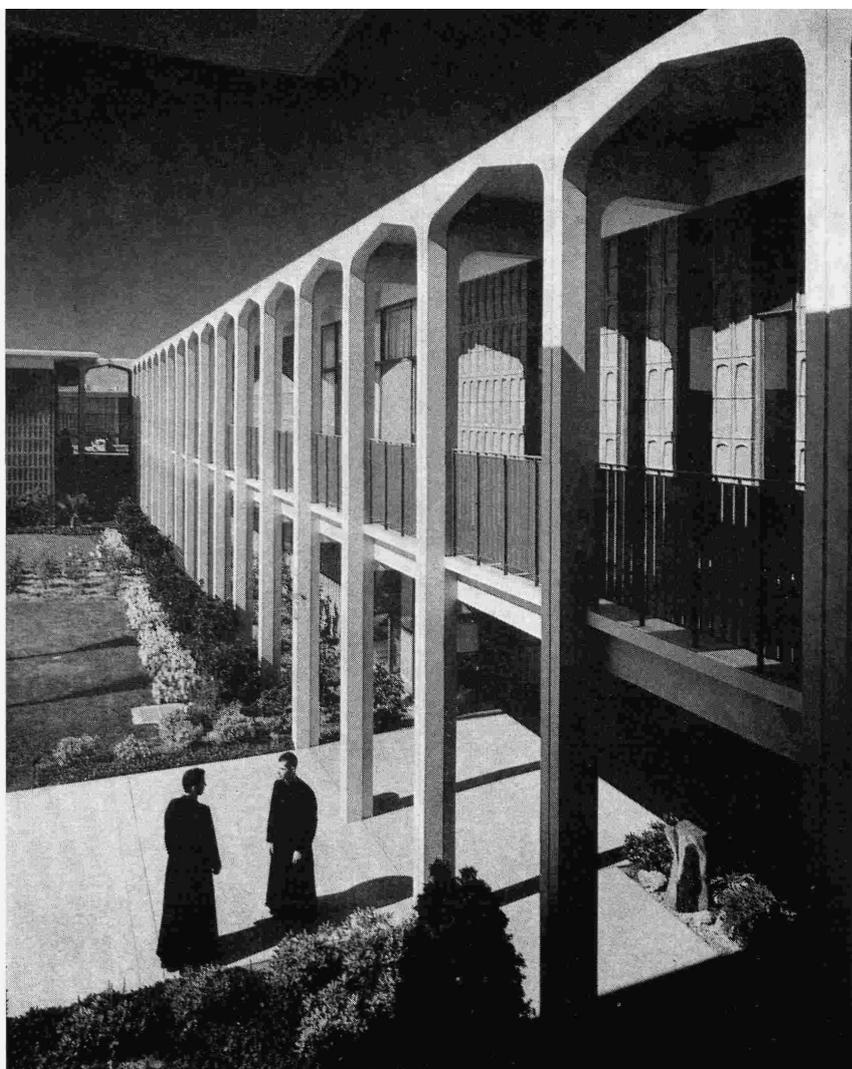
Entre dichos edificios figuran: la capilla, los pabellones-residencia, las instalaciones en las que se desarrollan las diferentes actividades —educativas, recreativas, etc.—, convento de las religiosas que atienden los servicios auxiliares, etc. La capilla constituye el foco central en torno al cual se desarrolla la vida del Seminario.



Este Colegio-Seminario comprende: la capilla, pabellones-residencia, edificio de administración, y las instalaciones precisas para desarrollar las diversas actividades educativas, recreativas, etc. Tiene capacidad para 200 estudiantes.

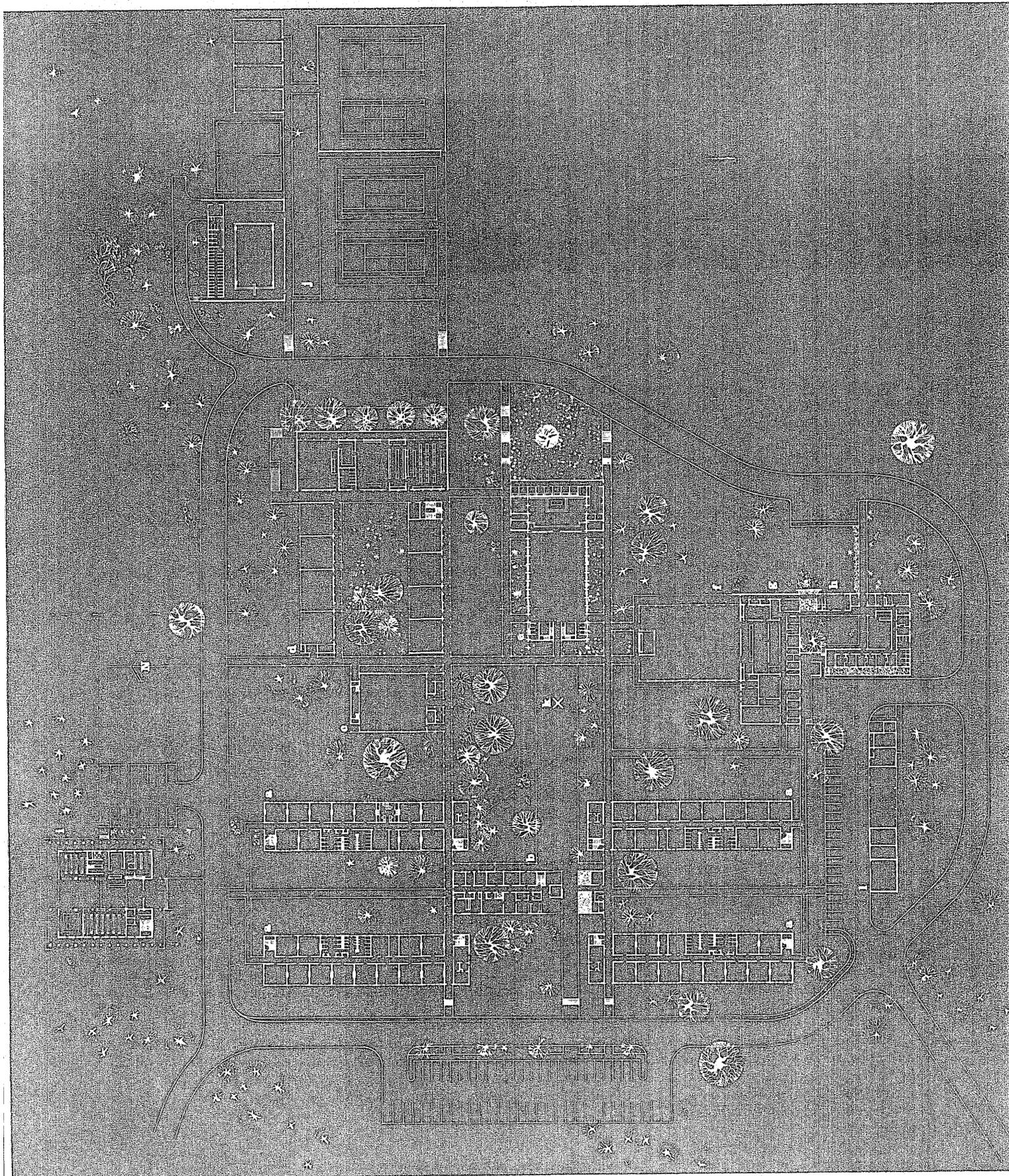
Los proyectistas, además de ordenar el espacio arquitectónico, lograron, con su acertado diseño, mantener el «modus vivendi» tradicional de la iglesia, evitando extremismos snobistas y convencionalistas, y armonizando los nuevos edificios con las edificaciones existentes. Cada función individual desarrollada en ellos se manifiesta plásticamente con identidad propia, aunque integrada en las de los demás.

La capilla está situada en posición central respecto a la vía principal de penetración que separa el colegio del edificio de teología y que conduce al edificio de administración, y toda la red de circulaciones dentro del conjunto conduce a ella como punto focal.

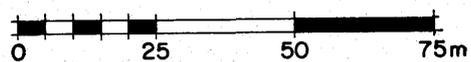


Fotos: JACK LAXER

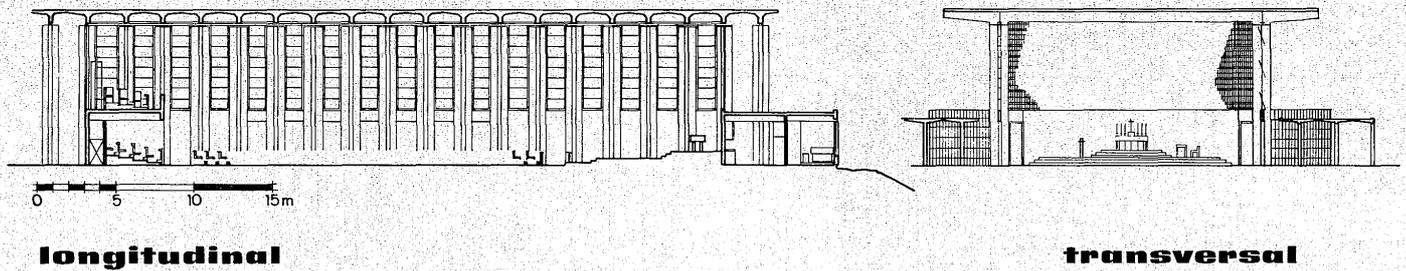
planta



a. Dormitorios.—b. Administración.—c. Sala de rezos.—d. Clases.—e. Capilla.—f. Comedor.—g. Cocina.—h. Convento.—i. Biblioteca.—j. Deportes.—k. Torre.—l. Garaje.



secciones de la capilla



El material preponderantemente empleado en los paramentos exteriores fue el hormigón, sometido a un mismo tratamiento de acabado en todas las edificaciones, lo que contribuyó a imprimir una unidad estética al conjunto, no obstante la diversidad de formas de los distintos bloques.

Entre esta variedad de formas planteada destaca el arco como forma estructural, utilizado en la capilla, en el edificio facultad-administración, y como elemento de unión en los corredores cubiertos.

La capilla no es una estructura predominante, sino más bien una parte integral del conjunto, y el foco central alrededor del cual se desarrolla toda la actividad del seminario.

Dicha capilla presenta planta rectangular y la innovación de que los elementos verticales de sostén están formados por una serie de soportes constituidos por perfiles metálicos en forma de cruz, uno de cuyos brazos recibe la sección vertical de las vigas en T, y el otro forma parte del muro de cerramiento. Dichos soportes están separados 2,40 m y el espacio entre ellos va cerrado con grandes superficies de vidrio, que proporcionan la máxima iluminación al interior.

Los cuatro pabellones-dormitorios de dos plantas albergan, en cada uno de ellos: las habitaciones-dormitorio, con capacidad para cuatro personas —equipadas con cama, armario-ropero y escritorio para cada estudiante—, los cuartos de aseo, las duchas, el almacén de equipajes y la habitación del prefecto.

Corredores exteriores comunican la zona de las aulas —todas las clases tienen ventilación transversal y reciben iluminación norte— con la de los laboratorios y sala de lectura.

Bajo la zona dedicada a enseñanzas de tipo científico —que goza de los medios docentes más modernos, laboratorio de idiomas, etc.— se encuentra la sala de esparcimiento y el campo de deportes, situado en un nivel más bajo. En esta parte se distribuyen: la sala de música, el gimnasio y la peluquería.

La comunicación entre la capilla y el edificio de administración se prolonga por este último, constituyendo su galería principal, que sirve de entrada a un corredor central que conduce a los despachos del decano, prefecto de disciplina, director espiritual, oficina postal, cuarto de reconocimiento médico, etc.

En el refectorio, los cerramientos —que se extienden desde el suelo hasta el techo—, a base de vidrio, permiten disfrutar de la bella panorámica de las colinas del E. En la pared opuesta, entre las columnas y bajo las altas ventanas ha sido construido un intrincado emparrillado de madera de nogal que, además de mejorar el aislamiento acústico, añade un cálido acento que contrasta con la simplicidad del sistema empleado en los soportes y cubierta de la capilla.

El convento de las religiosas que trabajan en la cocina es un edificio exento, en forma de U, unido a aquella por un corredor cubierto. El centro de la U y la pared posterior de la cocina forman un altar y un bello jardín enmarcados. La sala de vida en común tiene una pared de vidrio que da directamente al jardín. Hay dos habitaciones sencillas, además de la enfermería, una pequeña cocina, lavadero, cuarto de baño, etc.; dos locutorios; una capilla con sacristía y entrada cubierta independiente y una zona confesional.

Finalmente, al E. del conjunto han sido desarrolladas las zonas deportivas, con campo de baloncesto, pistas de tenis, campo de voleibol, frontón, así como un campo combinado de beisbol y fútbol.

**Séminaire St. John à Camarillo
Californie, Etats Unis**

Albert C. Martin and Associates, architectes et ingénieurs

Bien que chacun des édifices qui composent ce collège-séminaire exprime par son aspect extérieur les fonctions qui se développent à son intérieur, les auteurs de ce projet ont su harmoniser les uns avec les autres et avec les bâtiments déjà existants. Il peut accueillir 200 étudiants.

Parmi ces édifices se trouvent la chapelle, les pavillons-résidence, les installations pour les activités éducatives et récréatives, le couvent des religieuses qui s'occupent des services auxiliaires, etc. La chapelle constitue le noyau principal autour duquel se développe la vie du séminaire.

**Seminar at St. John, Camarillo
Cal., U. S. A.**

Albert C. Martin & Associates, architects & engineers

Although each of the buildings included in this School and Seminar expresses, in its external aspect, the functions which it serves, none the less the designers have known how to harmonise each with the others, and with existing buildings. This Seminar can house 200 students. Among its buildings the following are included: a chapel, the living hostels, the buildings housing the teaching and recreational activities, and the convent of the nuns who deal with auxiliary services. The chapel is the central feature, round which the life of the Seminar proceeds.

**St. John Seminar in Camarillo
Kalifornien, Vereinigten Staaten**

Albert C. Martin und Mitarbeiter, Architekten und Ingenieure

Obwohl jedes der Gebäude, die zu diesem Seminar gehören, in der Aussenansicht die Funktion, die sich in ihrem Innern abwickelt, widerspiegelt, haben die Architekten es verstanden, die Neubauten, sowie die bereits vorhandenen Gebäude zu einem harmonischen Ganzen zu vereinigen. Das Seminar ist für 200 Studenten bestimmt.

Zu dem Gebäudekomplex gehören: die Kapelle, der Wohnpavillon, die Räumlichkeiten, die für Unterricht und Erholung, usw. bestimmt sind, das Kloster der Nonnen, die den Hilfsdienst übernehmen, usw. Die Kapelle bildet den Mittelpunkt, um welchen sich das Leben des Seminars abspielt.